

BİNA TABLO

SARFIN BABLARI (35) / الْبِنَاءُ

ثَلَاثِي الْمَجْرَدِ (6)

Üçlü (üç harfli, mazisinin aslı üç harf olan): ثَلَاثِي

Mücerret (harflerinin tamamı aslından / kök harflerine ilave yapılmamış): مُجْرَدٌ

مِثَالُهُ	بِنَائُهُ	عَلَامَتُهُ	مَوْزُونُهُ	وَزْنُهُ		
نَصَرَ زَيْدٌ عَمْرًا - خَرَجَ زَيْدٌ Zeyd Amr'a yardım etti - Zeyd çıktı	للتعدية غالبا وقد يكون لازما Ta'diye / Müteaddî: Geçişli, ettirgen, nesne alan Lâzım: Geçişsiz, edilgen, (direkt) nesne almayan	- - ُ - (أن يكون عينُ فعله مفتوحا في الماضي ومضموما في المضارع)	نَصَرَ - يَنْصُرُ Yardım etmek Not: Masdar fiilden fiile değişebilir ve birden fazla olabilir, sözlükten öğrenilir	فَعَلَ - يَفْعَلُ Yapmak	1	1
صَرَبَ زَيْدٌ عَمْرًا - جَلَسَ زَيْدٌ Zeyd, Amr'ı dövdü - Zeyd oturdu	للتعدية غالبا وقد يكون لازما	- - ِ - (أن يكون عينُ فعله مفتوحا في الماضي ومكسورا في المضارع)	صَرَبَ - يَصْرِبُ Vurmak	- فَعَلَ يَفْعَلُ	2	2
فَتَحَ زَيْدٌ الْبَابَ - ذَهَبَ زَيْدٌ Zeyd kapıyı açtı - Zeyd gitti	للتعدية غالبا وقد يكون لازما	- - َ - (أن يكون عينُ فعله مفتوحا في الماضي والمضارع)	فَتَحَ - يَفْتَحُ Açmak	فَعَلَ - يَفْعَلُ	3	3

عَلِمَ زَيْدٌ الْمَسْأَلَةَ - وَجِلَّ زَيْدٌ Zeyd meseleyi bildi - Zeyd korktu	للتعدية غالبا وقد يكون لازما	- - ِ - (أن يكون عين فعله مكسورا في الماضي ومفتوحا في المضارع)	عَلِمَ - يَعْلَمُ Bilmek	- فَعِلَ يَفْعُلُ	4	4
حَسُنَ زَيْدٌ Zeyd güzel oldu	لا يكون إلا لازما	- - ُ - (أن يكون عين فعله مضموما في الماضي و المضارع)	حَسُنَ - يَحْسُنُ Güzel olmak	- فَعَلَ يَفْعُلُ	5	5
حَسِبَ زَيْدٌ عَمْرًا فَاضِلًا - وَرِثَ زَيْدٌ Zeyd, Amr'ı faziletli zannetti - Zeyd varis oldu	للتعدية غالبا وقد يكون لازما	- - ِ - (أن يكون عين فعله مكسورا في الماضي و المضارع)	حَسِبَ - يَحْسِبُ Zannetmek	- يَفْعُلُ فَعِلَ	6	6

نوع الأول للثلاثي (ثلاثي مزيد فيه حرف واحد / ثلاثي مزيد فيه رُبَاعِي / رُبَاعِي / مزيد الثلاثي الأول) (3)

رُبَاعِيٌّ: Dörtlü:
مزِيدٌ: Mezîd (harf ilavesi yapılan / kök harflerine ilave yapılan):

أَكْرَمَ زَيْدٌ عَمْرًا - أَصْبَحَ الرُّجُلُ Zeyd, Amr'a ikram etti - Adam sabahladı	للتعدية غالبا وقد يكون لازما	بزيادة الهزمة في أوله	أَكْرَمَ - يُكْرِمُ - إِكْرَامًا İkram etmek Cömert oldu: كَرَّمَ - ضَحِكَ: Güldü: أَضْحَكَ: Güldürdü:	أَفْعَلَ - يَفْعُلُ - إِفْعَالًا	1	7
طَوَّفَ زَيْدٌ الْكَعْبَةَ - مَوَّتَ الإِبِلَ - غَلَّقَ زَيْدٌ النَّبَابَ	للتكثير يكون في الفعل والفاعل والمفعول Teksîr: Çokluk, çok yapmak (fiil, fail ve mefulde)	بزيادة حرفٍ واحدٍ بين الفاء والعين من جنسٍ	فَرَّحَ - يُفَرِّحُ - تَفْرِيحًا Sevindirdi Sevindi: فَرَّحَ: Bildir: عَلِمَ -	فَعَّلَ - يُفَعِّلُ - تَفْعِيلًا	2	8

Zeyd Kabe'yi çok tavaf etti – Çok deve öldü – Zeyd kapıyı sıkıca / çokca kapattı	[Lâzımı müteaddî yapar ve işin kuvvetle yapıldığını da bildirir]	عين فعله	Bildirdi: عَلَّمَ Kapattı: غَلَقَ - Sıkı sıkı kapattı: غَلَّقَ			
قَاتَلَ زَيْدٌ عَمْرًا – قَاتَلَهُمُ اللَّهُ Zeyd, Amr ile savaştı - Allah, onları kahretsin!	للمشاركة بين الإثنين وقد يكون للواحد Müşâreket: Ortaklık [Süreklilik ve davranma tarzını da ifade eder]	بزيادة الألف بين الفاء والعين	قَاتَلَ - يُقَاتِلُ - مُقَاتِلًا وَقَاتَلًا وَقِيَاتِلًا Savaşmak Öldürdü: قَتَلَ - كَتَبَ - Yazdı: - كَاتَبَ - Yazıştı: - طَلَبَ - İstedi: Devamlı olarak istedi: طَالَبَ - حَشَنَ - Sert oldu: Sert davrandı: حَاشَنَ	فَاعِلٌ - يُفَاعِلُ - مُفَاعَلَةٌ وَفِعَالًا وَفِيْعَالًا	3	9

نوع الثاني للثلاثي (ثلاثي مزيد فيه حرفان / ثلاثي مزيد فيه خماسي / خماسي / مزيد الثلاثي)
(الثاني) (5)

خُمَاسِيٌّ: Beşli:

كَسَرْتُ الرَّجَاحَ – فَانكَسَرَ ذَلِكَ الرَّجَاحُ Camı kırdım – O cam kırıldı	للمطاوعة Mutâvaât: Dönüştülük (Müteaddî fiilin etkisinin failde görülmesidir. Her mutâvaat lâzımdır ancak her lâzım mutavaat değildir)	بزيادة الهمزة والنون في أوله	انكسر - ينكسر - انكسارًا Kırılmak Kırdı: كَسَرَ	انْفَعَلَ - يَنْفَعِلُ - انْفِعَالًا	1	10
جَمَعْتُ الْإِبِلَ -	للمطاوعة [Fâilin/Öznenin]	بزيادة	اجتمع - يجتمع - اجتماعًا Toplanmak	انْفَعَلَ -	2	11

<p>فَاجْتَمَعَ ذَلِكَ الْإِبِلَ Develeri topladım – O develer toplandı</p>	<p>gayretini ve müşâreketi de ifade eder]</p>	<p>الهمزة في أوله والتاء بين الفاء والعين</p>	<p>Topladı: جَمَعَ Çalıştı: جَهَدَ - Çabaladı: اجْتَهَدَ Öldürdü: قَتَلَ - Savaştı: اِقْتَتَلَ</p>	<p>يَفْعَلُ - اِفْعَالًا</p>		
<p>حَمْرٌ زَيْدٌ - إِحْمَرٌ زَيْدٌ - إِعْوَرٌ زَيْدٌ Zeyd kırmızı oldu – Zeyd Kırmızılaştı – Zeyd tek gözlü oldu</p>	<p>لمبالغة اللازم وقيل للألوان والعيوب [Sıfatlar bu baba sokularak fiil yapılır]</p>	<p>بزيادة الهمزة في أوله وَ حَرْفِ أَخْرَ مِنْ جنس عين فعله</p>	<p>إِحْمَرٌ - يَحْمَرُ - إِحْمِرَارًا Kırmızılaştı/Kızardı أَحْمَرُ: كِزْمِزِي - أَحْرَسُ: دِلسِزِ إِحْرَسَ: دِلسِزِشْتِي</p>	<p>إِفْعَلٌ - يَفْعَلُ - اِفْعَالًا</p>	3	12
<p>تَعَلَّمْتُ الْعِلْمَ مَسْئَلَةً بَعْدَ مَسْئَلَةٍ Mesele mesele ilmi öğrendim</p>	<p>للتكلف Tekellüf: Özünde zorluk olup yavaş yavaş oluşanları ifade eder [Tefil babındaki müteaddiyi mutâvaat yapar, Tefil babındaki müteaddiyi öznenin gayretini gösteren mutavaat yapar]</p>	<p>بِزِيَادَةِ التاء في أوله وحرف أَخْرَ بَيْنَ العين والفاء من جنس عين فعله</p>	<p>تَكَلَّمَ - يَتَكَلَّمُ - تَكَلُّمًا Konuştu Kırdı: كَسَرَ - Kırıldı: تَكَسَّرَ Bildirdi: عَلِمَ - Öğretti: عَلَّمَ - Öğrendi: تَعَلَّمَ</p>	<p>تَفَعَّلَ - يَتَفَعَّلُ - تَفَعُّلًا</p>	4	13
<p>تَبَاعَدَ زَيْدٌ عَمْرًا - تَصَالَحَ الْقَوْمُ قَوْمًا Zeyd, Amr'dan uzaklaştı – Topluluk bir toplulukla anlaştı</p>	<p>للمشاركة بين الأثنين فصاعدًا [Mufâale babındaki fiilin mutâvaat ölçüsü de olur, yapmacığı da ifade eder]</p>	<p>بزيادة التاء في أوله والألف بين الفاء والعين</p>	<p>تَبَاعَدَ - يَتَبَاعَدُ - تَبَاعُدًا Uzak oldu/Uzak durdu/Uzaklaştı Uzaklaştı: بَاعَدَ - أَعَانَ, عَوَّنَ: يَارْدَمَ Yardımlaştı: تَعَاوَنَ Bilmedi: جَهَلَ - Bildiği</p>	<p>تَفَاعَلَ - يَتَفَاعَلُ - تَفَاعُلًا</p>	5	14

			halde تَجَاهَلَ: bilmez göründü:		
--	--	--	-------------------------------------	--	--

نوع الثالث للثلاثي (ثلاثي مزيد فيه ثلاثة أحرف / ثلاثي مزيد فيه سُداسي / سُداسي / مزيد
الثلاثي الثالث) (4)

سُداسِيّ: Altılı:

15	1	إِسْتَفْعَلَ - يَسْتَفْعِلُ - إِسْتَفْعَالًا	إِسْتَخْرَجَ - يَسْتَخْرِجُ - إِسْتَخْرَجًا Çıkardı Bağışladı: غَفَرَ - Bağış diledi: اسْتَعْفَرَ	بزيادة الهمزة والسين والتاء في أوله	للتعدية غالبا وقد يكون لازما وقيل لطلب الفعل	إِسْتَخْرَجَ زَيْدٌ أَمَالَ - اسْتَخْجَرَ الطَّيْنُ - اسْتَعْفَرُ الله Zeyd malı çıkardı - Çamur taşlaştı - Allah'tan bağış diliyorum
16	2	إِفْعَوْعَلَ - يَفْعَوْعِلُ - إِفْعِيعَالًا	إِعْشَوْشَبَ - يَعْشَوْشِبُ - إِعْشِيشَابًا Çok yeşerdi (taze ot, çayır vs. çıktı)	بزيادة الهمزة في أوله وحرفٍ آخَرٍ من جنس عين فعله والواو بين العين والام	لمبالغة اللازم [Çok az kullanılan bir baktır]	عَشَبَ الْأَرْضُ - إِعْشَوْشَبَ الْأَرْضُ Yer yeşerdi - Yer çok yeşerdi
17	3	إِفْعَوَّ - يَفْعَوُّ - إِفْعِوَالًا	إِجْلَوَّدَ - يَجْلَوِّدُ - إِجْلَوِّدًا Çok süratle gitmek	بزيادة الهمزة في أوله والواوين بين العين واللام	لمبالغة اللازم [Çok az kullanılan bir baktır]	جَلَدَ الْإِبِلَ - إِجْلَوَّدَ الْإِبِلَ Develer süratle gitti - Devler çok süratle gitti
18	4	إِفْعَالًا - يَفْعَالُ - إِفْعِيعَالًا	إِحْمَارًا - يَحْمَارُ - إِحْمِيرَارًا Kıpkırmızı olmak	بزيادة الهمزة في أوله والألف بين العين واللام وحرفٍ آخَرٍ من جنس لام فعله في آخِرِهِ	لمبالغة اللازم لكن أبلغ من باب الإِفْعَالِ	حَمَّرَ زَيْدٌ - إِحْمَرَّ زَيْدٌ - إِحْمَارَ زَيْدٌ Zeyd kırmızı oldu - Zeyd Kırmızılaştı - Zeyd kıpkırmızı oldu

رباعي المجرد (1)

دَحْرَجَ زَيْدٌ الْحَجْرَ - دَرَبِحَ زَيْدٌ Zeyd taşı yuvarladı - Zeyd korkup kaçtı	للتعدية غالبا وقد يكون لازما	أن يكون ماضيه على أربعة أَحْرَفٍ بِشْرَطِ أَنْ يكون جميعُ حروفه أصليةً	دَحْرَجَ - يُدَحْرِجُ - دَحْرَجَةً وَدَحْرَاجًا Yuvarlamak Sarstı: زَلَزَلْ	فَعَلَّ - يُفَعِّلُ - فَعَلَّلَهُ وَفِعَّلَا	1	19
--	------------------------------------	---	--	---	---	----

نوع الأول لمزيد الرباعي (1)

دَحْرَجْتُ الْحَجْرَ - فَتَدَحْرَجُ ذَلِكَ الْحَجْرُ Taşı yuvarladım - O taş yuvarlandı	للمطاوعة	بزيادة التاء في أوله	تَدَحْرَجُ - يَتَدَحْرِجُ - تَدَحْرَجًا Yuvarlanmak Yuvarladı: دَحْرَجَ Sarstı: زَلَزَلْ - Sarsıldı: تَزَلَزَلْ	تَفَعَّلَ - يَتَفَعَّلُ - تَفَعَّلَا	1	20
---	----------	-------------------------	--	---	---	----

نوع الثاني لمزيد الرباعي (2)

حَرَجَمْتُ الْإِبِلَ - فَأَحْرَنْجَمَ ذَلِكَ الْإِبِلُ Develeri topladım - O develer toplandı	للمطاوعة [Çok az kullanılan bir baktır]	بزيادة الهمزة في أوله والنون بين العين واللام الأولى	إَحْرَنْجَمَ - يَحْرَنْجِمُ - إَحْرَنْجَامًا (Develer) toplanmak Parmak çıtlatmak - Parmanın çıtılması: إِفْرَنْقَعَ	إِفْعَلَّلَ - يَفْعَلِّلُ - إِفْعَلَّلَا	1	21
قَشَعَرَ جِلْدُ الرَّجُلِ -	لمبالغة اللازم	بزيادة الهمزة في أوله	إِقْشَعَرَ - يَقْشَعِرُ -	إِفْعَلَّلَ - يَفْعَلِّلُ -	2	22

أَفْشَعَرَ جِلْدَ الرَّجُلِ Adamın derisi ürperdi – Adamın derisi çok ürperdi	وحرفِ آخَرَ من جنس لامٍ فعله الثانية	أَفْشَعَرَ Çok ürpermek Huzur bulmak: طَمَأَنَّ - Çok huzur bulmak: اِطْمَأَنَّ	أَفْعِلَالًا		
--	--	--	--------------	--	--

ملحق دَخْرَجَ (ملحق رباعي المجرد) (6)

مُلْحَقٌ: Mülhak, ek, ilave, katılmış;

مُلْحَقٌ رُبَاعِيٌّ: Rubaiye mülhak; mazisinin aslı 3 harfli olan 4 harfli kelimelerin mastarlarının ruba-i mücerretten olan kelimelerin mastarları ile vezin yönünden aynı olmasından dolayı rubai mücerrede ilave olmaktadır.

حَوَّلَ زَيْدٌ Zeyd çabuk çabuk yürüdü	للازم فقط	بزيادة الواو بين الفاء والعين	حَوَّلَ - يُحَوِّلُ - حَوَّلَةً وَحِيَالًا Adımları sık sık atarak çabuk çabuk yürümek	فَوَعَلَ - يُفَوِّعِلُ - فَوَعَلَةً وَفِيَعَالًا	1	23
بَيَّطَرَ زَيْدٌ الْقَلَمَ ای شَقَّهُ Zeyd kalemi yardı	للتعدية فقط	بزيادة الياء بين الفاء والعين	بَيَّطَرَ - يُبَيِّطِرُ - بَيَّطَرَةً وَبَيَّطَارًا Yarmak, Hayvanı tedavi etmek	فَيَعِلَ - يُفَيِّعِلُ - فَيَعِلَةً وَفِيَعِيَالًا	2	24
جَهَّوَرَ زَيْدٌ الْقُرْآنَ Zeyd Kur'ân'ı yüksek sesle okudu	للتعدية فقط	بزيادة الواو بين العين واللام	جَهَّوَرَ - يُجَهِّوِرُ - جَهَّوَرَةً وَجَهَّوَارًا Yüksek sesle konuşmak	فَعَوَّلَ - يُفَعِّوِلُ - فَعَوَّلَةً وَفَعَوِّوَالًا	3	25
عَثَّرَ زَيْدٌ Zeyd tozuttu	للازم فقط	بزيادة الياء بين العين واللام	عَثَّرَ - يُعَثِّرُ - عَثْرَةً وَعَثْرَارًا Toz koparmak, yaymak. Tozutmak	فَعَثَّلَ - يُفَعِّثِلُ - فَعَثَّلَةً وَفَعَثِّثَالًا	4	26
جَلَّبَبَ زَيْدٌ الْجَلْبَابَ	للتعدية	بزيادة حرفٍ واحدٍ من	جَلَّبَبَ - يُجَلِّبِبُ - جَلَّبَبَةً وَجَلَّبِبَابًا	فَجَلَّلَ - يُفَجِّلِلُ - فَجَلَّلَةً	5	27

Zeyd gömleği giydirdi جَلَّبَابٌ : Gömlek, geniş elbise, başörtüsü		جنس لام فعله في آخره	Gömlek giydirmek	وَفِعْلًا		
سَلَّقَى زَيْدٌ اى نام على قفاه Zeyd sırtı üzerine yatıp uyudu قَفَا ج أَقْفَاءُ , Ense, : فُفِيَّ geri	للازم	بزيادة الياء في آخره	سَلَّقَى - يُسَلِّقِي - سَلَّقِيَّةً وَسَلِّقَاءً Sırtı üzerine yatıp uyumak	فَعْلَى - يُفَعِّلِي - فَعْلِيَّةً وَفِعْلَاءً	6	28

ملحق تَدْرَج (ملحق نوع الأول لمزيد الرباعي) (5)

جَلَّبَبَ زَيْدٌ - فَتَجَلَّبَبَ ذَلِكَ الْجَلَّبَابُ Zeyd gömlek giydirdi - O gömlek giyildi	للمطاوعة	بزيادة التاء في أوله وحرفِ آخِرِ من جنس لام فعله في آخِرِهِ	تَجَلَّبَبَ - يَتَجَلَّبَبُ - تَجَلَّبَبًا Gömlek giymek Gömlek giydirmek: جَلَّبَبَ	تَفَعَّلَ - يَتَفَعَّلُ - تَفَعَّلًا	1	29
جَوَّرَبْتُه - فَتَجَوَّرَبْتُ Ona çorap giydirdim - Çorap giydi جَوَّرَبْتُ جَ جَوَّارِبَةً, Çorap جَوَّارِبُ:	للمطاوعة	بزيادة التاء في أوله والواو بين الفاء والعين	تَجَوَّرَبَ - يَتَجَوَّرَبُ - تَجَوَّرَبًا Çorap giymek Çorap giydirmek: جَوَّرَبَ	تَفَوَّعَلَ - يَتَفَوَّعَلُ - تَفَوَّعَلًا	2	30
تَشَّيْطَنَ زَيْدٌ Zeyd şeytanlaştı	للازم فقط	بزيادة التاء في أوله والياء بين الفاء والعين	تَشَّيْطَنَ - يَتَشَّيْطَنُ - تَشَّيْطَنًا Şeytanlaşmak (Şeytanların yaptıklarını yapmak, Hak'tan uzaklaşmak)	تَفَعَّلَ - يَتَفَعَّلُ - تَفَعَّلًا	3	31

تَرَهُوْكَ زَيْدٌ Zeyd çalımı yürüdü	للازم فقط	بزيادة التاء في أوله والواو بين العين وللام	تَرَهُوْكَ - يَتَرَهُوْكَ - تَرَهُوْكَ Gururlu, çalımı yürüme, Dalga gibi çalkalanarak yürüme, sallanarak gitme	تَفَعَّوْلٌ - يَتَفَعَّوْلٌ - تَفَعَّوْلًا	4	32
تَسَلَّقَى زَيْدٌ اى نام على قفاه Zeyd sırtı üzerine yatıp uyudu	للازم	بزيادة التاء في أوله والياء في آخره	تَسَلَّقَى - يَتَسَلَّقَى - تَسَلَّقَى Sırtı üzerine yatıp uyumak	تَفَعَّلَى - يَتَفَعَّلَى - تَفَعَّلَى	5	33

ملحق إخرنجم (ملحق نوع الثاني لمزيد الرباعي) (2)

قَعَسَ الرَّجُلُ - إُقْعِنَسَ الرَّجُلُ Adam az çıkık göğüslü oldu - Adam çok çıkık göğüslü oldu	لمبالغة اللازم	بزيادة الهمزة في أوله والنون بين العين واللام وحرف آخر من جنس لام فعله في آخره	إُقْعِنَسَ - يَقْعِنَسُ - إُقْعِنَسَا Çok çıkık göğüslü olmak	إِفْعَلَلٌ - يَفْعَلَلُ - إِفْعَلَلًا	1	34
سَلَقَيْتُهُ - فَأَسَلَقَيْتُ اى وقع على قفاه Onu sırtı üzerine düşürdüm - Sırtı üzerine düştü	للمطاوعة	بزيادة الهمزة في أوله والنون بين العين واللام والياء في آخره	إِسْتَلَقَى - يَسْتَلَقِي - إِسْتَلَقَاءً Sırtı üzerine düşmek	إِفْعَلَلَى - يَفْعَلَلِي - إِفْعَلَلَاءً	2	35